



Distr.  
GENERAL  
IDB.11/15  
7 May 1993  
RUSSIAN  
Original: ENGLISH

Организация Объединенных Наций по промышленному развитию

**Совет по промышленному развитию**

Одиннадцатая сессия  
Вена, 28 июня - 2 июля 1993 года  
Пункт 6 предварительной повестки дня

ДОКЛАД КОМИТЕТА ПО ПРОГРАММНЫМ И БЮДЖЕТНЫМ ВОПРОСАМ  
О РАБОТЕ ЕГО ДЕВЯТОЙ СЕССИИ

(26-30 апреля 1993 года)

СОДЕРЖАНИЕ			СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)		
	Пункты	Стр.		Пункты	Стр.
Введение .....	1-8	1	XI.	СРОКИ ПРОВЕДЕНИЯ ДЕСЯТОЙ СЕССИИ КОМИТЕТА Заключение 93/10 .....	28 5
<u>Глава</u>			XII.	УТВЕРЖДЕНИЕ ДОКЛАДА И ПЕРЕРЫВ В РАБОТЕ ДЕВЯТОЙ СЕССИИ .....	29-30 5
I. ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ Заключение 93/1 .....	9-10	2	<u>Приложения</u>		
II. ФИНАНСОВОЕ ПОЛОЖЕНИЕ ЮНИДО (пункт 4) Заключение 93/2 .....	11-12	2	I.	Заявления делегаций (в том числе по просьбе) .....	6
III. ПРОМЕЖУТОЧНЫЙ ДОКЛАД О ФИНАНСОВОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ И ДОКЛАД ОБ ОСУЩЕСТВЛЕНИИ ПРОГРАММЫ ЗА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 1992-1993 ГОДОВ (пункт 5) Заключение 93/3 .....	13-14	2	II.	Перечень документов, представленных девятой сессии .....	8
IV. ПРОГРАММА И БЮДЖЕТЫ НА 1994-1995 ГОДЫ (пункт 6) Заключение 93/4 .....	15-16	3	<u>Введение</u>		
V. ШКАЛА ВЗНОСОВ ДЛЯ РАСПРЕДЕЛЕНИЯ РАСХОДОВ ПО РЕГУЛЯРНОМУ БЮДЖЕТУ (пункт 7) Заключение 93/5 .....	17-18	3	1. Комитет по программным и бюджетным вопросам провел свою девятую сессию в штаб-квартире ЮНИДО в Венском международном центре с 26 по 29 апреля 1993 года. В работе сессии приняли участие следующие 23 члена Комитета: Австрия, Алжир, Болгария, Бразилия, Германия, Египет, Индия, Италия, Катар, Китай, Колумбия, Куба, Мексика, Нигерия, Нидерланды, Польша, Российская Федерация, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Филиппины, Франция, Швеция, Япония.		
VI. ФОНД ОБОРОТНЫХ СРЕДСТВ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 1994-1995 ГОДОВ (пункт 8) Заключение 93/6 .....	19-20	4	2. В работе сессии приняли участие также следующие 48 членов ЮНИДО: Австралия, Аргентина, Беларусь, Бельгия, Венгрия, Венесуэла, Вьетнам, Греция, Дания, Зимбабве, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Испания, Йемен, Канада, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кувейт, Ливан, Люксембург, Марокко, Намибия, Никарагуа, Норвегия, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Португалия, Республика Корея, Румыния, Саудовская Аравия, Судан, Таиланд, Тунис, Турция, Украина, Уругвай, Финляндия, Хорватия, Чили, Швейцария, Эквадор.		
VII. ФОНД ПРОМЫШЛЕННОГО РАЗВИТИЯ И ДРУГИЕ ДОБРОВОЛЬНЫЕ ВЗНОСЫ (пункт 9) Заключение 93/7 .....	21-22	4	3. На сессии присутствовали представители Программы развития Организации Объединенных Наций, Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры и Международной организации по вопросам миграции.		
VIII. РЕКОМЕНДАЦИИ В ОТНОШЕНИИ НАЗНАЧЕНИЯ ВНЕШНЕГО РЕВИЗОРА (пункт 10) Заключение 93/8 .....	23-24	4			
IX. ПРОГРАММА ДИРЕКТОРОВ ЮНИДО ПО СТРАНАМ (пункт 11) Заключение 93/9 .....	25-26	5			
X. ПРОГРАММА КОМПЬЮТЕРИЗАЦИИ ЮНИДО (пункт 12) .....	27	5			

4. В соответствии с правилом 17 правил процедуры Комитет путем аккламации избрал Дж. Ю. Джамала (Катар) Председателем; Л. Карильо (Куба), Ю.В. Зайцева (Российская Федерация) и К. Халса (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии) заместителями Председателя; и Т.М. Эль-Куни (Египет) Докладчиком.

5. Повестка дня девятой сессии, утвержденная Комитетом, содержится в документе PBC.9/1. После утверждения повестки дня Генеральный директор сделал вступительное заявление, которое было должным образом учтено Комитетом при рассмотрении соответствующих пунктов повестки дня.

6. Доклад Комитета по программным и бюджетным вопросам представляется Совету по промышленному развитию в соответствии со статьей 10.4(d) Устава.

7. В докладе содержатся принятые Комитетом заключения. Заявления, сделанные в связи с принятием заключений, содержатся в приложении I к докладу. В приложении II содержится перечень документов, представленных Комитету на его текущей сессии.

8. Ниже приводятся заключения Комитета с рекомендациями, в которых Совету предлагается принять решения на его одиннадцатой сессии или которые имеют отношение к работе указанной сессии:

<u>Заключение</u>	<u>Тема</u>
93/2	Финансовое положение ЮНИДО
93/3	Промежуточный доклад о финансовой деятельности и доклад об исполнении программы за двухгодичный период 1992-1993 годов
93/4	Программа и бюджеты на 1994-1995 годы
93/5	Шкала взносов для распределения расходов по регулярному бюджету
93/6	Фонд оборотных средств на двухгодичный период 1994-1995 годов
93/7	Фонд промышленного развития
93/8	Рекомендации в отношении назначения Внешнего ревизора
93/9	Программа директоров ЮНИДО по странам

#### I. ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ

9. Комитет 26 апреля рассмотрел предложение Председателя об оптимальном использовании имеющихся ресурсов для обслуживания конференций и принял следующее заключение:

##### Заключение 93/1

Комитет в целях максимального использования имеющихся ресурсов для обслуживания конференций постановил немедленно приостановить действие правила 24 своих правил процедуры, касающегося кворума, только в отношении заседаний своей девятой сессии и при условии, что на этих заседаниях решения по основным вопросам приниматься не будут.

10. Комитет решил также организовать неофициальные сессионные консультации с целью облегчить выработку проектов заключений и поручил заместителю Председателя К. Халсу (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии) председательствовать на этих консультациях.

#### II. ФИНАНСОВОЕ ПОЛОЖЕНИЕ ЮНИДО

11. Комитет 26 апреля рассмотрел доклад Генерального директора о финансовом положении ЮНИДО

(PBC.9/8) и документ, содержащий обновленные данные к этому докладу (PBC.9/CRP.2).

12. Рассмотрев проект заключения о финансовом положении ЮНИДО, представленный Председателем (PBC.9/L.6), Комитет 29 апреля принял следующее заключение:

##### Заключение 93/2

Комитет по программным и бюджетным вопросам, рассмотрев финансовое положение ЮНИДО, рекомендовал Совету по промышленному развитию принять следующий проект решения:

"Совет по промышленному развитию:

a) принимает к сведению доклад Генерального директора о финансовом положении ЮНИДО (PBC.9/8-IDB.11/6), в котором содержится информация о состоянии выплаты обязательных взносов, авансов в Фонд оборотных средств, смета движения наличности, отчет об исполнении регулярного бюджета, пересмотренные ассигнования на 1992-1993 годы и планы действий, предусматриваемые в регулярном и оперативном бюджетах;

b) выражает глубокое беспокойство в связи с неуплатой и задержкой в уплате некоторыми государствами-членами, в особенности теми государствами, которые вносят наиболее крупные взносы, обязательных взносов и авансов в Фонд оборотных средств;

c) настоятельно призывает государства-члены, которые еще не уплатили свои обязательные взносы в регулярный бюджет, включая авансы в Фонд оборотных средств за двухгодичные периоды с 1986-1987 годов по 1992-1993 годы, сделать это незамедлительно;

d) просит Генерального директора уделять особое внимание основным областям деятельности Организации и при этом прилагать все возможные усилия для сведения к минимуму административных и вспомогательных расходов;

e) рекомендует Генеральной конференции утвердить коррективы к шкале взносов на 1992-1993 годы, изложенные в пунктах 9-13 доклада о финансовом положении ЮНИДО (PBC.9/8-IDB.11/6);

f) просит Генерального директора провести консультации с Чешской Республикой и со Словакией о предварительной уплате взаимно согласованных средств в соответствии с пунктом 14 документа IDB.11/6-PBC.9/8;

g) рекомендует Генеральной конференции на ее пятой сессии одобрить временное приостановление действия финансовых положений 4.2(b) и 4.2(c) применительно к двухгодичному периоду 1990-1991 годов, с тем чтобы дать возможность осуществить внебюджетное (временное) распределение неиспользованных остатков в размере 8 746 822 долл. США, о которых сообщается в ведомости II.B документа PBC.9/7, для укрепления уставной базы наличных средств Организации".

#### III. ПРОМЕЖУТОЧНЫЙ ДОКЛАД О ФИНАНСОВОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ И ДОКЛАД ОБ ОСУЩЕСТВЛЕНИИ ПРОГРАММЫ ЗА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 1992-1993 ГОДОВ

13. Комитет 26 апреля рассмотрел промежуточный доклад о финансовой деятельности за двухгодичный период 1992-1993 годов, представленный Генеральным

директором (PBC.9/7 и Согг.1), и Ежегодный доклад ЮНИДО за 1992 год (PBC.9/10).

14. Рассмотрев устное предложение Председателя, Комитет 29 апреля принял следующее заключение:

Заключение 93/3

Комитет по программным и бюджетным вопросам принял к сведению промежуточный доклад о финансовой деятельности за двухгодичный период 1992-1993 годов, представленный Генеральным директором (PBC.9/7 и Согг.1), и Ежегодный доклад ЮНИДО за 1992 год (PBC.9/10).

IV. ПРОГРАММА И БЮДЖЕТЫ НА 1994-1995 ГОДЫ

15. Комитет 27 апреля рассмотрел предложения Генерального директора по программе и бюджетам на 1994-1995 годы (PBC.9/2) и записку Генерального директора о последствиях выхода Канады из Организации (PBC.9/11).

16. Рассмотрев проект заключения о программе и бюджетах на 1994-1995 годы, представленный Председателем (PBC.9/L.5), Комитет 29 апреля принял следующее заключение:

Заключение 93/4

Комитет по программным и бюджетным вопросам

a) рассмотрел предложения Генерального директора о программе работы на 1994-1995 годы и соответствующие общие потребности в ресурсах по основным программам, которые будут финансироваться из регулярного и оперативного бюджетов, как они изложены в документе PBC.9/2;

b) отметил, что обменный курс, примененный в этих сметах, составил 1 долл. США = 12,90 австр. шилл. для регулярного и оперативного бюджетов и что эти сметы будут скорректированы в соответствии с пунктом (d) финансового положения 5.1 до окончания пятой сессии Генеральной конференции;

c) отметил, что темпы инфляции также будут уточнены до окончания пятой сессии Генеральной конференции;

d) рекомендовал Совету по промышленному развитию утвердить чистую сумму потребностей в ресурсах на мероприятия, подлежащие финансированию из регулярного бюджета, в объеме, не превышающем 197 451 500 долл. США по обменному курсу 1 долл. США = 12,90 австр. шилл.;

e) просил Генерального директора в этой связи пересмотреть его предложения по программе и бюджетам на двухгодичный период 1994-1995 годов, содержащиеся в документе PBC.9/2, в пределах максимальной суммы, указанной в пункте (d) выше, что представляет собой сокращение бюджета на 4,25 процента, и представить эти предложения на рассмотрение возобновленной девятой сессии Комитета по программным и бюджетным вопросам, обеспечив осуществление следующих мер:

i) рассмотрение и корректировка переоцененной суммы по крайней мере на 1,5 млн. долл. США;

ii) сокращение бюджетной сметы приблизительно на 3 млн. долл. США путем применения нормы вакансий в размере 7 процентов к должностям категории специалистов и использования других видов экономии, включая, в частности, осуществление мер в соответствии с рекомендациями Внешнего ревизора и корректировки бюджета по программам;

iii) корректировка в сторону понижения расчетной суммы инфляции приблизительно на 4,3 млн. долл. США;

f) предложил продолжать применение системы исчисления взносов на базе двух валют в пропорции 12 процентов в долларах США по курсу 1 долл. США = 12,90 австр. шилл. и оставшаяся часть в австрийских шиллингах;

g) принял к сведению предложения по оперативному бюджету, содержащиеся в документе PBC.9/2, и просил Генерального директора с учетом мнений, высказанных членами Комитета на его девятой сессии, и имеющейся в настоящее время обновленной информации пересмотреть свои предложения и представить их на рассмотрение возобновленной девятой сессии Комитета по программным и бюджетным вопросам;

h) просил также Генерального директора созвать возобновленную девятую сессию Комитета по программным и бюджетным вопросам 28 июня 1993 года для целей рассмотрения пересмотренных предложений по программе и бюджетам на 1994-1995 годы.

V. ШКАЛА ВЗНОСОВ ДЛЯ РАСПРЕДЕЛЕНИЯ РАСХОДОВ ПО РЕГУЛЯРНОМУ БЮДЖЕТУ

17. Комитет 27 апреля рассмотрел записку секретариата о шкале взносов на финансовый период 1994-1995 годов (PBC.9/5).

18. Рассмотрев проект заключения о шкале взносов для распределения расходов по регулярному бюджету, представленный Председателем (PBC.9/L.8), Комитет 29 апреля принял следующее заключение с учетом внесенной делегацией Филиппин поправки:

Заключение 93/5

Комитет по программным и бюджетным вопросам:

a) принял к сведению документ PBC.9/5, касающийся шкалы взносов на финансовый период 1994-1995 годов;

b) выразил сожаление в связи с решением правительства Канады о выходе из ЮНИДО и вместе с тем выразил надежду, что в ближайшем будущем упомянутое правительство пересмотрит свое решение;

c) вновь заявил о необходимости сохранить способность Организации выполнять свои мандаты;

d) принял к сведению информацию, содержащуюся в документе PBC.9/5, и просил Генерального директора представить одиннадцатой сессии Совета по промышленному развитию шкалу взносов для распределения расходов по регулярному бюджету на 1994-1995 годы, рассчитанную на основе членского состава Организации в этот двухгодичный период;

е) предложил Совету по промышленному развитию рекомендовать Генеральной конференции установить шкалу взносов на двухгодичный период 1994-1995 годов на основе недавно принятой Организацией Объединенных Наций шкалы взносов, которая должна быть скорректирована с учетом членского состава ЮНИДО.

#### VI. ФОНД ОБОРОТНЫХ СРЕДСТВ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 1994-1995 ГОДОВ

19. Комитет 27 апреля рассмотрел предложения Генерального директора о Фонде оборотных средств на двухгодичный период 1994-1995 годов (PBC.9/3) и доклад Генерального директора о финансовом положении ЮНИДО, содержащий информацию о состоянии выплаты авансов в Фонд оборотных средств на 28 февраля 1993 года (PBC.9/8, приложение II).

20. Рассмотрев проект заключения о Фонде оборотных средств на двухгодичный период 1994-1995 годов, представленный Председателем (PBC.9/L.1), Комитет 29 апреля принял следующее заключение:

##### Заключение 93/6

Комитет по программным и бюджетным вопросам рекомендовал Совету по промышленному развитию принять следующий проект решения:

"Совет по промышленному развитию:

а) принимает к сведению предложения Генерального директора в отношении Фонда оборотных средств на двухгодичный период 1994-1995 годов, изложенные в документе PBC.9/3;

б) рекомендует Генеральной конференции оставить объем Фонда оборотных средств и санкционированные цели Фонда на двухгодичный период 1994-1995 годов без изменения по сравнению с двухгодичным периодом 1992-1993 годов, т.е. такими, как они указаны в пункте (b) решения GC.2/Dec.27;

с) настоятельно призывает государства-члены в максимально короткие сроки внести свои невыплаченные обязательные взносы в целях содействия компенсации расходов из Фонда оборотных средств".

#### VII. ФОНД ПРОМЫШЛЕННОГО РАЗВИТИЯ И ДРУГИЕ ДОБРОВОЛЬНЫЕ ВЗНОСЫ

21. Комитет 27 апреля рассмотрел доклад Генерального директора о предполагаемом объеме ресурсов и программе на 1994-1995 годы для Фонда промышленного развития (ФПР) (PBC.9/4), информацию, содержащуюся в Ежегодном докладе ЮНИДО за 1992 год, о характере проектов, финансируемых за счет средств ФПР (PBC.9/10, глава III, пункты 129-139, и добавление G), а также документ зала заседаний, содержащий списки проектов, утвержденных в рамках ФПР (PBC.9/CRP.1).

22. Рассмотрев проект заключения о Фонде промышленного развития, представленный Председателем (PBC.9/L.2), Комитет 29 апреля принял следующее заключение:

##### Заключение 93/7

Комитет по программным и бюджетным вопросам рекомендовал Совету по промышленному развитию принять следующий проект решения:

"Совет по промышленному развитию

а) ссылается на решение GC.4/Dec.21 Генеральной конференции, касающееся Фонда промышленного развития;

б) принимает к сведению доклад Генерального директора о Фонде промышленного развития (ФПР), содержащийся в документе IDB.11/4-PBC.9/4, а также основные направления разработки программы на 1994-1995 годы, предложенные в главе II этого документа;

с) постановляет уполномочить Генерального директора утверждать проекты для финансирования за счет средств Фонда в 1994-1995 годах в соответствии с приоритетными областями проекта среднесрочного плана на 1994-1999 годы (IDB.10/5-PBC.8/10);

д) учитывая положения финансового правила 106.11 и в целях укрепления роли ФПР в качестве механизма программирования, обеспечивающего гибкость программирования, настоятельно призывает все правительства-доноры вносить часть их взносов в компонент общего назначения Фонда в конвертируемой валюте в целях скорейшего достижения минимального ежегодного уровня в размере 10 млн. долл. США;

е) призывает государства-члены рассмотреть возможность предоставления комплексных взносов для финансирования мероприятий по оказанию подготовительной помощи, связанной с разработкой крупномасштабных проектов и программ (IDB.10/2-PBC.8/2, пункт 10), и/или свободно программируемых взносов на цели финансирования разработки общих рамок отдельных среднесрочных программ;

ф) призывает государства-члены пересмотреть свою политику объявления взносов в ФПР, с тем чтобы обеспечить скорейшее достижение желательного годового объема средств в размере 50 млн. долл. США".

#### VIII. РЕКОМЕНДАЦИИ В ОТНОШЕНИИ НАЗНАЧЕНИЯ ВНЕШНЕГО РЕВИЗОРА

23. Комитет 27 апреля рассмотрел записку секретариата о рекомендациях в отношении назначения внешнего ревизора (PBC.9/12).

24. Рассмотрев проект заключения о рекомендациях в отношении назначения Внешнего ревизора, представленный Председателем (PBC.9/L.4), Комитет 29 апреля принял следующее заключение:

##### Заключение 93/8

Комитет по программным и бюджетным вопросам:

а) принял к сведению содержащуюся в документе PBC.9/12 информацию, касающуюся рекомендаций в отношении назначения внешнего ревизора;

б) рекомендовал Совету по промышленному развитию предложить Генеральной конференции назначить внешнего ревизора ЮНИДО на двухлетний период, начинающийся с 1 июля 1994 года, в соответствии с условиями, определяемыми финансовыми положениями ЮНИДО;

с) предложил всем государствам-членам, которые желают предложить услуги внешнего ревизора, сообщить об этом желании Генеральному директору к 31 мая 1993 года, с тем чтобы он мог довести это желание до сведения Комитета на его одиннадцатой сессии.

d) выразил свою признательность старшему Председателю Счетной палаты Бельгии и его сотрудникам за прекрасную работу и постоянные усилия, направленные на совершенствование руководства и управления Организацией, в период его пребывания в должности внешнего ревизора.

#### IX. ПРОГРАММА ДИРЕКТОРОВ ЮНИДО ПО СТРАНАМ

25. Комитет 27 апреля рассмотрел доклад Генерального директора о финансовом положении программы директоров ЮНИДО по странам (PBC.9/9).

26. Рассмотрев проект заключения по программе директоров ЮНИДО по странам, представленный Председателем (PBC.9/L.7), Комитет 29 апреля принял следующее заключение:

##### Заключение 93/9

Комитет по программным и бюджетным вопросам:

a) сослался на решение IDB.10/Dec.11 Совета по промышленному развитию о программе директоров ЮНИДО по странам (ДЮС), а также на резолюцию GC.4/Res.4 по этому же вопросу;

b) принял к сведению доклад Генерального директора о финансовом положении программы ДЮС (PBC.9/9), в частности соображения, касающиеся изменения роли и ориентации деятельности ЮНИДО на местах, а также различных финансовых компонентов, необходимых для финансирования такой деятельности на местах;

с) подчеркнул содержащуюся в пункте (g) решения IDB.10/Dec.11 Совета просьбу к Генеральному директору продолжать усилия, направленные на повышение профессионального уровня персонала, набираемого на должности ДЮС;

d) отметил далее проходящие обсуждения вопроса о реорганизации единой системы представительства Организации Объединенных Наций на местах, в частности резолюцию 47/199 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций;

e) высоко оценил усилия Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) по перераспределению выделенных средств секторальной поддержки для пятого программного цикла, в частности увеличение средств, выделяемых на программу на 1992 и 1993 годы;

f) считал, что достижение целевого показателя, установленного в решении IDB.8/Dec.14 Совета, или по меньшей мере сохранение существующего в настоящее время числа постов ДЮС требует в срочном порядке финансирования одновременно из нескольких источников, в частности, из средств ПРООН, добровольных взносов и оперативного бюджета ЮНИДО;

g) просил Генерального директора продолжать переговоры с ПРООН по вопросу о наиболее рациональной процедуре финансирования с учетом желательности по меньшей мере сохранения в течение

пятого программного цикла существующего в настоящее время числа постов ДЮС;

h) считал, что необходимо как можно точнее определить роль ДЮС и спланировать программу в полном соответствии с новыми договоренностями в отношении единого представительства Организации Объединенных Наций на местах;

i) просил Генерального директора подготовить предложения по рамкам программы представительства на местах в качестве основы для согласования внебюджетного финансирования, как это предлагается в пункте 28 документа PBC.9/9, с учетом результатов проходящих обсуждений на Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций, включая возможное перераспределение сотрудников штаб-квартиры на места для поддержания числа ДЮС на нынешнем уровне;

j) предложил Совету управляющих ПРООН на его сорок первой сессии (1994 год) продолжить оказание финансовой поддержки программе ДЮС, учитывая то важное значение, которое развивающиеся страны придают этой программе;

k) вновь обратился с призывом к государствам-членам вносить новые и дополнительные добровольные взносы на программу ДЮС;

l) просил государства-члены предоставлять ресурсы на программу представительства на местах и предложил странам, не являющимся наименее развитыми странами, открыть у себя отделения ДЮС, с тем чтобы на добровольной основе взять на себя финансирование местных расходов;

m) просил Генерального директора представить подробную информацию о типовом отделении ДЮС, местные расходы на содержание которого покрываются за счет ориентировочных плановых заданий (ОПЗ) принимающей страны.

#### X. ПРОГРАММА КОМПЬЮТЕРИЗАЦИИ ЮНИДО

27. Комитет 27 апреля рассмотрел доклад Генерального директора о программе компьютеризации ЮНИДО (PBC.9/6).

#### XI. СРОКИ ПРОВЕДЕНИЯ ДЕСЯТОЙ СЕССИИ КОМИТЕТА

28. Комитет 29 апреля в соответствии с предложением Председателя принял следующее заключение:

##### Заключение 93/10

Комитет по программным и бюджетным вопросам постановил провести свою десятую сессию в период с 20 по 24 июня 1994 года.

#### XII. УТВЕРЖДЕНИЕ ДОКЛАДА И ПЕРЕРЫВ В РАБОТЕ ДЕВЯТОЙ СЕССИИ

29. Комитет 29 апреля утвердил проект доклада о работе своей девятой сессии (PBC.9/L.3) при том понимании, что Докладчику будет поручено окончательно доработать настоящий доклад.

30. 29 апреля в 16 час. 40 мин. в работе девятой сессии Комитета был объявлен перерыв. Работа сессии возобновится 28 июня 1993 года, с тем чтобы рассмотреть пересмотренные программу и бюджеты на 1994-1995 годы (см. заключение 93/4).

Приложение I

**ЗАЯВЛЕНИЯ ДЕЛЕГАЦИЙ**

1. В настоящем приложении содержатся заявления принципиального характера, сделанные делегациями в связи с принятием заключений в ходе девятой сессии Комитета по программным и бюджетным вопросам. Эти заявления включены в доклад по просьбе соответствующих делегаций и по согласованию с Председателем.

Финансовое положение ЮНИДО  
(глава II)

2. В связи с принятием заключения 93/2 делегация Соединенных Штатов Америки заявила, что она не препятствует достижению консенсуса, однако не присоединяется к нему, поскольку многократное приостановление действия финансовых положений, хотя и именуемое каждый раз "временным", становится обычной практикой управления, что является ненормальным. Делегация добавила, что это неприсоединение к консенсусу ни в коем случае нельзя считать проявлением какого-либо недоверия к новому Генеральному директору или лишением его поддержки. Правительство Соединенных Штатов надеется, что под его руководством духом конструктивного сотрудничества, который преобладал на текущей сессии, будут и далее отмечены будущие обсуждения ЮНИДО по всем неотложным вопросам, стоящим перед Организацией.

Программа и бюджеты на 1994-1995 годы  
(глава IV)

3. В связи с принятием заключения 93/4 делегация Индии заявила, что она всегда придерживалась принципиальной позиции, являющейся в действительности позицией Группы государств Азии, что бюджет этой важной Организации в системе Организации Объединенных Наций должен предусматривать определенный рост. Исходя из этого делегация поддержала вариант 4, содержащийся в документе PBC.9/11. Поэтому делегация разочарована заключением, которое не оправдывает ожиданий развивающихся стран, не является благоприятным для Организации и не создает впечатления о ЮНИДО, как об энергичной организации, желающей и способной помочь развивающимся странам в их усилиях по развитию промышленности. Делегация не хочет препятствовать достижению консенсуса, однако будет внимательно следить за процессом пересмотра бюджета, чтобы не допустить ослабления программных мероприятий, и резервирует свое право вернуться при необходимости к другим вариантам.

4. Делегация Исламской Республики Иран поддержала позицию делегации Индии.

Шкала взносов для распределения расходов по регулярному бюджету  
(глава V)

5. В связи с принятием заключения 93/5 делегация Украины, заявила, что правительство ее страны не может согласиться с планируемым увеличением ее взноса с 1,17 до 1,99 процента. На сорок седьмой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций была принята новая шкала взносов в регулярный бюджет Организации с учетом перераспределения взноса бывшего Союза Советских Социалистических Республик. Принятое решение привело к увеличению взноса Украины на 58 процентов (с 1,18 до 1,87 процента). При его разработке не были учтены основополагающие принципы и критерии, используемые для определения размера взноса отдельной страны. Решение об увеличении размера взноса совпадает с чрезвычайно сложным периодом в истории Украины, которая испытывает огромные экономические трудности, связанные с формированием независимого государства и проведением глубоких политических и экономических реформ, и которая несет многомиллиардные расходы по ликвидации последствий катастрофы на Чернобыльской АЭС. Правительство Украины в своем недавнем письме Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций заявило о том, что Украина намерена в своих последующих выплатах в регулярный бюджет Организации Объединенных Наций руководствоваться финансовыми обязательствами в соответствии с установленной ранее шкалой взносов, одобренной консенсусом в резолюции 46/221 Генеральной Ассамблеи. Украиной будут представлены реальные статистические данные относительно величины дохода на душу населения. Ранее такие данные представлялись Госкомитетом по статистике бывшего Советского Союза после соответствующей обработки и корректировки, имевших целью поддержать за счет общих цифр по покупательной способности имидж Советского Союза как промышленно развитой сверхдержавы с высокими показателями жизненного уровня. Лестно ощущать себя девятым по счету в смысле размера взноса плательщиком в бюджет ЮНИДО, оставив за собой Австралию, Бельгию, Нидерланды, Саудовскую Аравию, Швейцарию и Швецию. В то же время размер взноса почти в 2 процента правительство Украины оценивает как исторический нонсенс, особенно когда оно по изложенным выше причинам уже второй год не в состоянии выплатить свой обязательный взнос и в старом размере. Более того, она считает, что такое решение серьезно подрывает основу ее полноправного участия в работе ЮНИДО.

6. Делегация Исламской Республики Иран заявила, что в ходе недавних сессий Генеральной Ассамблеи

она многократно делала оговорки в отношении ее шкалы взносов, поскольку предоставляемые Международным валютным фондом (МВФ) статистические данные и информация, на основании которых Комитет по взносам Организации Объединенных Наций определяет шкалу, являются неточными. Делегация заявила также, что в продолжение своих послевоенных экономических реформ правительство страны объявило о введении единого обменного курса (вступает в силу с 21 марта 1993 года). Данные об этом курсе, а также последние данные о численности населения, которое составляет 60 млн. человек, и их последствиях для валового национального продукта и годовых национальных доходов и расходов были представлены Организации Объединенных Наций и ее соответствующим финансовым учреждениям в целях надлежащего пересмотра и перерасчета размера взносов Исламской Республики Иран. Поэтому у делегации имеются оговорки, предусматривающие принятие установленного для этой страны взноса на двухгодичный период 1994-1995 годов при том понимании, что после принятия Генеральной Ассамблеей нового размера взносов этой страны будет соответственно скорректирован ее размер взноса в регулярный бюджет ЮНИДО. Делегация выразила сожаление, что выход Канады из ЮНИДО повлек тяжелые финансовые последствия для других государств-членов, особенно развивающихся стран, поскольку были существенно увеличены размеры их взносов. По этой причине, независимо от согласованного размера регулярного бюджета на 1994-1995 годы, правительство страны выплатит свои обязательные взносы в следующий регулярный бюджет лишь в размере своих взносов, установленных на двухгодичный период 1992-1993 годов, а именно в размере 0,76 процента.

7. Делегация Аргентины выразила беспокойство в связи с экономическими и финансовыми последствиями обоих проектов заключений. Делегация обратила внимание, что в результате и в соответствии с данными информационной записки, которая была распространена секретариатом 29 апреля 1993 года, ее страна должна будет внести на двухгодичный период 1994-1995 годов приблизительно на 200 000 долл. США больше, чем она внесла в предыдущий двухгодичный период. Делегация не хотела бы вдаваться в технические подробности, однако очевидно, что годовое увеличение взноса более чем на 100 000 долл. США превосходит любую поправку на инфляцию. Правительство не в состоянии вносить такие дополнительные суммы. Делегации известно, что Организация сталкивается с финансовыми трудностями, а также о том, что новый Генеральный директор решил обеспечить для нее надежную финансовую основу. Поддерживая эту цель, правительство Аргентины вместе с тем несет обязательства по выполнению программы радикальной экономической перестройки, которая предполагает осуществление контроля над государственными расходами и содержит соответствующие инструкции, не допускающие увеличения взносов в международные учреждения. Поэтому делегация Аргентины хочет зарезервировать свою позицию в отношении только что принятых заключений.

8. Делегация Турции сделала оговорку в отношении новой шкалы взносов, в том что касается взноса Турции в бюджет ЮНИДО. Позиция правительства Турции будет разъяснена на предстоящей сессии Совета по промышленному развитию.

#### Рекомендации в отношении назначения Внешнего ревизора (глава VIII)

9. В связи с принятием заключения 93/8 делегация Индии официально представила кандидатуру Главного контролера и ревизора Индии на должность Внешнего ревизора ЮНИДО на 1994-1996 годы. Делегация отметила, что с 1986 года эту должность постоянно занимал представитель развитых стран. В рамках всей системы Организации Объединенных Наций почти две трети работы, связанной с проведением внешних ревизий, выполняют представители небольшой группы развитых стран. Поэтому было бы целесообразно назначить Внешнего ревизора из числа представителей развивающихся стран, имеющих необходимый опыт и возможности. Управление Главного контролера и ревизора Индии располагает всеми необходимыми техническими знаниями, возможностями и опытом для выполнения этой задачи к полному удовлетворению ЮНИДО и государств-членов. Оно имеет более чем вековой опыт работы, более 10 000 квалифицированных служащих и всесторонний опыт проведения ревизий множества правительственных, полуправительственных и государственных предприятий. Что касается международной деятельности, то управление уже долгое время участвует в работе международных и региональных ассоциаций верховных контрольно-ревизионных органов и, кроме того, оказало помощь в подготовке свыше 700 служащих из более чем 40 стран. Главный контролер и ревизор Индии был назначен на период 1993-1996 годов членом Комиссии ревизоров Организации Объединенных Наций, что может обеспечить полезную взаимосвязь с контрольно-ревизионным процессом системы Организации Объединенных Наций. Делегация надеется, что Генеральный директор и Совет по промышленному развитию на его предстоящей сессии учтут эти факты при выработке рекомендаций в отношении назначения Внешнего ревизора ЮНИДО.

10. Выступая от имени Группы 77, делегация Республики Корея заявила, что Группа 77 внимательно рассмотрела этот вопрос и отметила, что с 1986 года должность Внешнего ревизора ЮНИДО постоянно занимал представитель развитых стран. Известно, что в общей системе Организации Объединенных Наций более 60 процентов всей работы, связанной с проведением внешних ревизий, осуществляют ревизоры, представляющие небольшую группу развитых стран. Эту диспропорцию необходимо исправить, особенно учитывая, что развивающиеся страны также располагают необходимым опытом и возможностями для осуществления таких задач. Поэтому Группа считает, что на должность Внешнего ревизора ЮНИДО на 1994-1996 годы следует назначить представителя развивающихся стран. В этой связи Группа приветствует кандидатуру Главного ревизора Индии и выражает ей общую поддержку.

Приложение II

ПЕРЕЧЕНЬ ДОКУМЕНТОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ДЕВЯТОЙ СЕССИИ

Условное обозначение	Пункт повестки дня	Название документа
PBC.9/1	3	Предварительная повестка дня
PBC.9/1/Add.1	3	Аннотированная предварительная повестка дня
PBC.9/2 IDB.11/2	6	Программа и бюджеты на 1994-1995 годы. Предложения Генерального директора
PBC.9/3 IDB.11/3	8	Фонд оборотных средств на двухгодичный период 1994-1995 годов. Предложения Генерального директора
PBC.9/4 IDB.11/4	9	Фонд промышленного развития и другие добровольные взносы. Предполагаемый объем ресурсов и программа на 1994-1995 годы. Доклад Генерального директора
PBC.9/5 IDB.11/5	7	Шкала взносов для распределения расходов по регулярному бюджету. Шкала взносов на финансовый период 1994-1995 годов. Записка секретариата
PBC.9/6	12	Программа компьютеризации ЮНИДО. Доклад Генерального директора
PBC.9/7 и Согг.1	5	Промежуточный доклад о финансовой деятельности и доклад об исполнении программы за двухгодичный период 1992-1993 годов. Промежуточный доклад о финансовой деятельности за двухгодичный период 1992-1993 годов. Представлен Генеральным директором
PBC.9/8 IDB.11/6	4	Финансовое положение ЮНИДО. Доклад Генерального директора
PBC.9/9 IDB.11/7	11	Финансовое положение программы директоров ЮНИДО по странам. Доклад Генерального директора
PBC.9/10 IDB.11/10	5	Ежегодный доклад ЮНИДО за 1992 год
PBC.9/11	6	Последствия выхода Канады. Записка Генерального директора
PBC.9/12	10	Рекомендации в отношении назначения внешнего ревизора. Записка секретариата
* * *		
PBC.9/CRP.1	9	Lists of projects approved under the Industrial Development Fund (IDF) in 1992. Prepared by the Secretariat
PBC.9/CRP.2	4	Financial situation of UNIDO. Update of document PBC.9/8. Report by the Director-General
PBC.9/CRP.3	-	List of participants